

**Statuts**

**da la**

**vischnanca burgaisa da ...**

**Statuts da model per vischnancas burgaisas**

(Pussaivladad d'ina regulaziun exemplarica)

**Versiun: fanadur 2020**

1. Disposiziuns generalas
2. Vischnanca burgaisa

1 La vischnanca burgaisa da [num] consista da las burgaisas e dals burgais domiciliads en la vischnanca politica da [num]. Ella è ina corporaziun da dretg public.

1. Autonomia

1 En il rom dal dretg chantunal ha la vischnanca burgaisa il dretg da la libra autonomia.

2 Per ademplir sias incumbensas relascha ella las prescripziuns necessarias.

1. Incumbensas

1 La vischnanca burgaisa ademplescha las incumbensas surdadas ad ella dal dretg chantunal e quellas tschernidas dad ella sezza.

2 Ella decida en spezial davart:

1. la concessiun dal dretg da burgais communal;
2. l'administraziun da sia facultad;
3. il consentiment a la retratga da meds finanzials giu dal conto per il retgav or da la vendita da terren;
4. la fusiun cun la vischnanca politica.

3 En il rom da ses meds finanzials s'engascha ella per ils interess da la generalitad.

1. Facultad da la vischnanca burgaisa

1 La facultad da la vischnanca burgaisa serva exclusivamain per ademplir incumbensas ch'èn d'interess public.

2 Mintga distribuziun u repartiziun da retgavs u da facultad a las commembras ed als commembers da la vischnanca burgaisa è exclusa, cun resalva d'ina utilisaziun en natiralias da pitschna valur.

3 Igl è scumandà d'externalisar la facultad ad auters subjects giuridics che a la vischnanca politica.

1. Dretg da votar e d'eleger

1 Il dretg da votar e d'eleger han tut las burgaisas ed ils burgais da la vischnanca burgaisa, ch'èn domiciliads en la vischnanca da [num], che han cumplenì il 18. onn e che na stattan betg sut curatella cumplessiva pervia d'ina inabilitad permanenta da giuditgar u che vegnan represchentads tras ina mandataria u in mandatari.

1. Durada d'uffizi

1 La durada d'uffizi per commembras e commembers da l'autoritad da la vischnanca burgaisa è [dumber] onns.

1. Demissiun

1 Commembras e commembers d'autoritads ston communitgar lur demissiun en scrit a la suprastanza da la vischnanca burgaisa fin il pli tard ils [data/mument] avant las elecziuns respectivas.

1. Entrada en uffizi

1L'entrada en uffizi ha lieu il [1. da schaner; autra data] suenter l'elecziun respectiva.

2 Las commembras ed ils commembers da l'autoritad che sa retiran, èn obligads da surdar l'uffizi en moda ordinada.

1. Elecziuns substitutivas

1 Sch'ina titulara u in titular d'in uffizi sorta definitivamain da ses uffizi durant ina perioda d'uffizi currenta, sto vegnir fatga in'elecziun substitutiva per il rest da la perioda d'uffizi, nun che la perioda d'uffizi currenta duria dapli che [9; cifra pli bassa] mais.

2 Per las elecziuns substitutivas valan las medemas disposiziuns sco per las elecziuns ordinarias.

1. Participaziun a las sesidas, abilitad da decider

1 Cun resalva da motivs perstgisabels èn las commembras ed ils commembers da las autoritads da la vischnanca burgaisa obligads da sa participar a las sesidas.

2 In'autoritad da la vischnanca burgaisa è abla da decider, sche almain la maioritad da sias commembras e da ses commembers è preschenta ed ha il dretg da votar.

1. Obligaziun da votar

Mintga commembra e mintga commember da l'autoritad è obligà da votar, sch'i dat votaziuns ed elecziuns. Resalvadas restan las disposiziuns davart la recusaziun.

1. Decisiuns d'autoritads

1 Per tut las decisiuns d'autoritads vala la maioritad da las commembras e dals commembers preschents. En cas da paritad da las vuschs, decida la presidenta u il president, tar elecziuns, la sort.

1. Motivs d'exclusiun

1 Persunas parentas e quinadas en lingia directa, conjugalas e conjugals e fragliuns sco er persunas che vivan en in partenadi registrà u che mainan facticamain ina communitad da vita, na dastgan betg appartegnair a medem temp a la medema autoritad da la vischnanca burgaisa.

2 Quests motivs d'exclusiun valan er per las commembras ed ils commembers da la suprastanza da la vischnanca burgaisa e da la Cumissiun da gestiun.

3 Sch'i existan motivs d'exclusiun e sche las elecziuns han lieu il medem mument, è elegida quella persuna che ha survegnì dapli vuschs. Sche candidatas e candidats han survegnì tuttina bleras vuschs, decida la sort.

4 Sch'ina da las persunas, tranter las qualas igl exista in motiv d'exclusiun, vegn elegida e sche la segunda persuna è en uffizi, senza che la reelecziun da la segunda persuna fiss necessaria a medem temp sco l'elecziun da l'emprima persuna, è l'elecziun nunvalaivla.

1. Incumpatibilitad

1 Las emploiadas ed ils emploiads da la vischnanca burgaisa na dastgan betg appartegnair ad in'autoritad da la vischnanca burgaisa. Els pon dentant vegnir convocads a las tractativas cun vusch consultativa.

2 Commembras e commembers da la suprastanza da la vischnanca burgaisa na dastgan betg appartegnair a la Cumissiun da gestiun.

1. Elecziuns en differents uffizis

1 Tgi che vegn elegì en differents uffizis ch'excludan in l'auter, sto sa decider senza retardar per in da quests uffizis.

1. Obligaziun da prender recusaziun

1 Ina commembra u in commember d'ina autoritad da la vischnanca burgaisa sto prender recusaziun, sch'i vegn tractà u votà davart ina fatschenta, vi da la quala el sez u ina persuna che stat cun el en ina relaziun d'exclusiun en il senn da l'art. 13 al. 1, ha in interess persunal direct.

2 Ina commembra u in commember da la Cumissiun da gestiun sto prender recusaziun, sch'i vegnan controlladas la contabilitad e la gestiun d'ina autoritad da la vischnanca burgaisa, a la quala appartegna el sez u ina persuna che stat cun el en ina relaziun d'exclusiun en il senn da l'art. 13 al. 1.

3 Sche la recusaziun è dispitaivla, decida l'autoritad respectiva da la vischnanca burgaisa en chaussa, cun exclusiun da la commembra pertutgada u dal commember pertutgà.

1. Obligaziun da discreziun

1 Las commembras ed ils commembers d'autoritads da la vischnanca burgaisa sco er emploiadas ed emploiads da la vischnanca burgaisa e persunas privatas ch'adempleschan incumbensas publicas, èn obligads a la discreziun en fatschentas ch'els han ademplì en lur posiziun uffiziala u da servetsch, uschenavant ch'igl exista in interess public u privat predominant da tegnair secret las fatschentas u sch'ina prescripziun speziala prevesa quai.

2 Davart l'aboliziun da l'obligaziun da discreziun d'ina commembra u d'in commember da l'autoritad da la vischnanca burgaisa decida l'autoritad en recusaziun da la commembra u dal commember pertutgà; davart l'aboliziun da l'obligaziun da discreziun da las ulteriuras persunas ch'èn suttamessas a tala, decida mintgamai l'autoritad da la vischnanca burgaisa.

1. Dretg da petiziun

1 Il dretg da petiziun è garantì. Mintga burgaisa e burgais po inoltrar en scrit propostas e pretensiuns a las autoritads da la vischnanca burgaisa. L'autoritad da la vischnanca burgaisa è obligada da prender posiziun en chaussa entaifer [dumber] mais.

1. Dretg da survegnir infurmaziuns

1 Mintga participanta e mintga participant cun dretg da votar d'ina radunanza da la vischnanca burgaisa ha il dretg da pretender che la suprastanza da la vischnanca burgaisa infurmeschia davart il stadi u davart la liquidaziun d'ina fatschenta da la vischnanca burgaisa.

2 L'infurmaziun sto vegnir dada il pli tard en la proxima radunanza da la vischnanca burgaisa. L'infurmaziun po vegnir spustada u refusada, sch'ella stat en cuntradicziun cun interess considerabels da la vischnanca burgaisa u da terzas persunas.

3 Resalvads restan il secret d'uffizi e las prescripziuns davart la protecziun da datas.

1. Dretg d'iniziativa

1 [Dumber] persunas cun dretg da votar en fatschentas da la vischnanca burgaisa pon pretender cun suttascripziun la votaziun davart ina proposta ch'ellas han fatg e che pertutga ses champ da cumpetenza.

2 L'iniziativa po vegnir inoltrada ubain en furma d'ina proposta generala ubain d'in sboz elavurà. Ella sto vegnir inoltrada ensemen cun las suttascripziuns a la suprastanza da la vischnanca burgaisa.

1. Procedura tar iniziativas

1 La suprastanza da la vischnanca burgaisa è obligada da suttametter ina iniziativa dal pievel reussida valaivlamain ensemen cun sia posiziun ed eventualmain cun ina cuntraproposta il pli tard entaifer 1 onn a la radunanza da la vischnanca burgaisa per la decisiun.

2 Sch'igl è avant maun ina cuntraproposta, vegni decidì l'emprim tranter quella e l'iniziativa dal pievel. Silsuenter sto la radunanza da la vischnanca burgaisa decider cun ina votaziun definitiva davart l'acceptaziun u davart la refusaziun da quella proposta ch'è resultada da l'emprima votaziun.

1. Retratga da l'iniziativa

1 Ina iniziativa dal pievel po vegnir retratga da las emprimas tschintg sutsegnadras u dals emprims tschintg sutsegnaders fin ch'il termin da votaziun è fixà, nun ch'ella cuntegnia in'autra clausula da retratga.

1. Iniziativa illegala

1 Sch'il cuntegn d'ina iniziativa dal pievel è illegal, na vegn l'iniziativa betg suttamessa da la suprastanza da la vischnanca burgaisa a las persunas cun dretg da votar per la votaziun.

2 La suprastanza da la vischnanca burgaisa communitgescha en in tal cas en scrit ses conclus a las iniziantas ed als iniziants cun inditgar ils motivs.

1. Dretg d'inoltrar ina moziun

1 Mintga persuna cun dretg da votar ha il dretg da far ina moziun en la radunanza da la vischnanca burgaisa; ina moziun che pertutga in object ordaifer la glista da tractandas e ch'è en la cumpetenza da las persunas cun dretg da votar. En la proxima radunanza da la vischnanca burgaisa suttametta la suprastanza da la vischnanca burgaisa per regla in rapport e fa ina proposta davart la moziun. Sche la moziun vegn declerada sco relevanta, sto la suprastanza da la vischnanca burgaisa suttametter a la radunanza da la vischnanca burgaisa entaifer 1 onn in sboz elavurà per prender decisiun.

2 Dal rest valan, cun excepziun da l'art. 22, las disposiziuns davart l'iniziativa (art. 20 ss.) confurm al senn.

1. Reponderaziun

1 In conclus da la radunanza da la vischnanca burgaisa po vegnir suttamess a tala da tut temp per al reponderar. Resalvads restan ils dretgs da terzas persunas.

2 Avant la scadenza dad 1 onn suenter l'entrada en vigur d'in conclus sto la reponderaziun vegnir tractada mo, sch'ella vegn concludida cun ina maioritad da dus terzs da las votantas e dals votants a chaschun da la decisiun da la fatschenta.

1. Responsabladad

1 La responsabladad dals organs da la vischnanca burgaisa per donns ch'els chaschunan exequind lur funcziuns uffizialas sa drizza tenor la Lescha chantunala davart la responsabladad dal stadi.

1. Dretg da far recurs

1 Il dretg da far recurs cunter conclus e cunter disposiziuns da la vischnanca burgaisa sa drizza tenor la legislaziun chantunala.

1. Protocols

1 Davart las tractativas da la radunanza da la vischnanca burgaisa, da la suprastanza da la vischnanca burgaisa sco er da las ulteriuras autoritads da la vischnanca burgaisa ston vegnir fatgs protocols separads che infurmeschan almain davart ils conclus, davart ils resultats da las elecziuns sco er davart eventualas contestaziuns concernent la violaziun da disposiziuns da cumpetenza e da procedura. Ils protocols ston vegnir suttascrits da la protocollista u dal protocollist e – suenter l'approvaziun expressiva u taciturna – da la parsura u dal parsura.

2 Il protocol da la radunanza da la vischnanca burgaisa vegn publitgà entaifer 1 mais suenter la radunanza en la moda ch'è usitada al lieu.

3 Protestas cunter il protocol da la radunanza da la vischnanca burgaisa ston vegnir inoltradas en scrit a la suprastanza da la vischnanca burgaisa entaifer il termin d'exposiziun da 30 dis. Ellas vegnan tractadas a chaschun da la proxima radunanza da la vischnanca burgaisa, e sin quai vegn approvà il protocol.

1. Invista dals protocols

1 Ils protocols da las radunanzas publicas da la vischnanca burgaisa stattan a disposiziun a mintgina ed a mintgin per prender invista.

2 L'invista dals protocols da radunanzas betg publicas da la vischnanca burgaisa e da las autoritads da la vischnanca burgaisa vegn permessa mo, sch'i pon vegnir fatgs valair interess degns da protecziun.

3 Al dretg da prender invista poi vegnir satisfatg cun consegnar in extract dal protocol.

1. Organisaziun da la vischnanca burgaisa
2. Organs da las burgaisas e dals burgais
3. Organs da la vischnanca burgaisa

1Ils organs ordinaris da la vischnanca burgaisa èn:

1. la radunanza da la vischnanca burgaisa;
2. la suprastanza da la vischnanca burgaisa;
3. la Cumissiun da gestiun;
4. [ulteriurs organs, p.ex. Cumissiun da natiralisaziun]
5. La radunanza da la vischnanca burgaisa
6. Radunanza da la vischnanca burgaisa

1 La radunanza da la vischnanca burgaisa è l'organ suprem da la vischnanca burgaisa, en la quala las burgaisas ed ils burgais exequeschan ils dretgs ch'els han en las fatschentas da la vischnanca burgaisa.

1. Cumpetenzas da decider

1 La radunanza da la vischnanca burgaisa ha las suandantas cumpetenzas:

1. organisar las elecziuns:
2. da la presidenta u dal president da la vischnanca burgaisa;
3. da las ulteriuras commembras e dals ulteriurs commembers da la suprastanza da la vischnanca burgaisa;
4. da las commembras e dals commembers da la Cumissiun da gestiun;
5. [ulteriurs; p.ex. Cumissiun da natiralisaziun]
6. relaschar e midar ils statuts e las leschas;
7. approvar il quint annual;
8. concluder expensas che surpassan las cumpetenzas finanzialas da la suprastanza da la vischnanca burgaisa tenor l'art. 42 cifra 7;
9. acceptar garanzias sco er conceder emprests, sch'els surpassan la cumpetenza finanziala da la suprastanza da la vischnanca burgaisa tenor l'art. 42 cifra 8;
10. acquistar, vender, barattar ed impegnar proprietad funsila sco er conceder auters dretgs reals limitads, sch'il conclus n'è betg en la cumpetenza da la suprastanza da la vischnanca burgaisa tenor l'art. 42 cifra 9;
11. permetter credits supplementars;
12. decider davart la fusiun cun la vischnanca politica;
13. [ulteriuras]
14. Manar la radunanza

1 La radunanza da la vischnanca burgaisa vegn manada da la presidenta u dal president da la vischnanca burgaisa. En cas d'impediment entra en ses lieu la vicepresidenta u il vicepresident da la vischnanca burgaisa u in'autra commembra u in auter commember da la suprastanza da la vischnanca burgaisa.

1. Abilitad da decider, procedura

1 Mintga radunanza da la vischnanca burgaisa che vegn convocada confurm a l'urden è abla da decider.

2 Decisiuns dastgan vegnir prendidas mo davart objects da tractativa ch'èn vegnids predeliberads da la suprastanza da la vischnanca burgaisa e che figureschan sin la glista da tractandas ch'è vegnida communitgada almain 10 dis avant la radunanza da la vischnanca burgaisa.

3 En cas da fatschentas d'ina impurtanza pli gronda per la vischnanca burgaisa elavura la suprastanza da la vischnanca burgaisa ina missiva per mauns da las votantas e dals votants e trametta a temp questa missiva ad els.

4 Sche quai è raschunaivel, sto la violaziun da disposiziuns da cumpetenza e da procedura vegnir contestada immediatamain. Cas cuntrari scroda il dretg da recurs.

1. Publicitad, recusaziun

1 Las radunanza da la vischnanca burgaisa èn publicas.

2  Davart l'admissibladad da registraziuns u da transmissiuns visualas e sonoras decida la radunanza da la vischnanca burgaisa. Mintga persuna cun dretg da votar po pretender che sias remartgas e ses votums na vegnian betg registrads.

3 L'exclusiun da persunas senza dretg da votar vegn ordinada, sche quai è necessari per singulas fatschentas pervia d'interess publics u privats predominants.

4 Ils motivs da recusaziun decisivs per las autoritads da la vischnanca burgaisa na valan betg per las participantas ed ils participants da la radunanza da la vischnanca burgaisa.

1. Dumbravuschs

1 La radunanza da la vischnanca burgaisa inditgescha il dumber necessari da dumbravuschs.

1. Votaziuns

1 Las votaziuns vegnan fatgas avertamain. Ellas ston vegnir fatgas en scrit, sche [dumber; p.ex. in quart] da las persunas cun dretg da votar preschentas u da la suprastanza da la vischnanca burgaisa pretenda quai.

2 En votaziuns avertas è in project acceptà, sch'il dumber da las vuschs affirmativas è pli grond ch'il dumber da las vuschs negativas. En cas da paritad da las vuschs è il project refusà.

3 En votaziuns per scrutini è in project acceptà, sch'il dumber da las vuschs affirmativas è pli grond ch'il dumber da las vuschs negativas. Cedels da votar vids e nunvalaivels na vegnan betg quintads. En cas da paritad da las vuschs è il project refusà.

1. Moda d'elecziun

1 Las elecziuns vegnan da princip fatgas per scrutini. Sche tuttina bleras candidatas e candidats sa mettan a disposiziun sco sezs ch'èn d'occupar e sch'i na vegn betg fatg protesta, pon ellas avair lieu en ina votaziun averta.

2 L'elecziun da la presidenta u dal president da la vischnanca burgaisa vegn fatga sco elecziun singula.

3 Las elecziuns da las ulteriuras commembras e dals ulteriurs commembers da la suprastanza da la vischnanca burgaisa sco er da la Cumissiun da gestiun vegnan fatgas sco elecziuns cumplessivas.

1. Eruir il resultat electoral

1 En l'emprim scrutini è elegì mo, tgi che ha cuntanschì la maioritad absoluta.

2 La maioritad absoluta vegn calculada da la summa da tut las vuschs valaivlas consegnadas, dividida tras la cifra per in pli gronda ch'ils sezs libers, arrundada sin la proxima cifra entira. Sch'i dat dapli persunas che han cuntanschì la maioritad absoluta che sezs ch'èn d'occupar, decida il dumber pli grond da las vuschs.

3 En il segund scrutini è elegì, tgi che ha survegnì las pli bleras vuschs.

4 Sche pliras persunas survegnan il medem dumber da vuschs, decida la sort davart l'elecziun u davart la successiun d'occupar in sez.

1. La suprastanza da la vischnanca burgaisa
2. Funcziun e cumposiziun

1 La suprastanza da la vischnanca burgaisa è l'autoritad directiva da la vischnanca burgaisa. Ella planisescha e coordinescha sias activitads.

2 Ella consista da la presidenta u dal president da la vischnanca burgaisa e da [dumber; almain duas u dus] ulteriuras commembras ed ulteriurs commembers.

3 La suprastanza da la vischnanca burgaisa nominescha or da ses ravugl la vicepresidenta u il vicepresident da la vischnanca burgaisa.

1. Sesidas

1 La suprastanza da la vischnanca burgaisa vegn convocada da la presidenta u dal president da la vischnanca burgaisa u eventualmain dal vicepresidi, uschè savens che las fatschentas pretendan quai.

2 La convocaziun ha lieu per regla almain [dumber] dis avant il termin da la sesida inditgond en scrit las tractandas.

1. Incumbensas e cumpetenzas

1  La suprastanza da la vischnanca burgaisa ha tut las cumpetenzas che n'èn betg attribuidas ad in auter organ tras il dretg surordinà u tras il dretg da la vischnanca burgaisa. Ella ha cunzunt l'incumbensa:

1. d'exequir il dretg surordinà, il dretg da la vischnanca burgaisa sco er ils conclus da quella;
2. d'adattar il dretg da la vischnanca burgaisa al dretg surordinà, nun ch'i na dettia nagina libertad da regulaziun;
3. da relaschar e da midar ordinaziuns;
4. da preparar tut ils projects per mauns da la radunanza da la vischnanca burgaisa;
5. d'administrar la facultad da la vischnanca burgaisa;
6. da far il quint annual;
7. da decider davart expensas en l'import fin [import] francs per il medem object ed en l'import fin [import] francs per expensas regularas annualas;
8. acceptar garanzias sco er conceder emprests en il rom da sia cumpetenza d'expensas, maximalmain però [import] francs per onn;
9. acquistar, vender, barattar ed impegnar proprietad funsila sco er conceder auters dretgs reals limitads, nun che la dimensiun finanziala dal conclus na surpassia [import] francs;
10. concluder davart l'admissiun en il dretg da burgais;
11. dar il consentiment da retrair meds finanzials giu dal conto per il retgav or da la vendita da terren;
12. decider davart manar process e davart far recurs sco er davart far enclegientschas u contracts da cumpromiss;
13. [ulteriuras].
14. Represchentanza da la vischnanca burgaisa vers anora

1 La suprastanza da la vischnanca burgaisa represchenta la vischnanca burgaisa envers terzas persunas e davant dretgira.

2 La presidenta u il president da la vischnanca burgaisa respectivamain la vicepresidenta u il vicepresident posseda ensemen cun in'ulteriura commembra u cun in ulteriur commember da la suprastanza la suttascripziun giuridicamain lianta per la vischnanca burgaisa.

1. Gestiun

1 La suprastanza da la vischnanca burgaisa divida las incumbensas administrativas tranter sai tenor secturs tematics. La repartiziun sto vegnir communitgada a las persunas cun dretg da votar.

2 Las commembras ed ils commembers da la suprastanza da la vischnanca burgaisa ston survegliar las fatschentas che pertutgan lur sectur administrativ, exequir ils acts uffizials necessaris e rapportar a la suprastanza da la vischnanca burgaisa.

3 La cumpetenza da prender in conclus ha exclusivamain la suprastanza da la vischnanca burgaisa. Fatschentas d'impurtanza subordinada po la suprastanza da la vischnanca burgaisa surlaschar a la presidenta u al president da la vischnanca burgaisa per las liquidar autonomamain.

4 En cas urgents po la presidenta u il president da la vischnanca burgaisa prender preventivamain las ordinaziuns provisoricas necessarias.

1. La Cumissiun da gestiun
2. Cumposiziun

1 La Cumissiun da gestiun sa cumpona da [dumber; almain duas u dus] commembras e commembers. Ella designescha ina presidenta u in president or da ses ravugl.

1. Incumbensas, obligaziuns

1 Il pli tard suenter mintga clusiun dal quint annual controlla la Cumissiun da gestiun che la contabilitad e la gestiun da la vischnanca burgaisa correspundian a las prescripziuns. Ella suttametta a la radunanza da la vischnanca burgaisa in rapport en scrit e fa ina proposta.

2 La Cumissiun da gestiun è autorisada da pretender actas e posiziuns da la suprastanza da la vischnanca burgaisa e da prender invista da tut las actas da la vischnanca burgaisa, sche quellas èn impurtantas per ademplir sias incumbensas.

3 La Cumissiun da gestiun po envidar commembras e commembers da la suprastanza da la vischnanca burgaisa u d'autras autoritads a sias sesidas davart tut las fatschentas. Questas u quests ston dar a la Cumissiun da gestiun tut las infurmaziuns ch'èn necessarias per pudair ademplir sias incumbensas.

1. [Ulteriurs organs, p.ex. Cumissiun da natiralisaziun]
2. Cumissiuns
3. Cumissiuns

1 En cas da basegn po la suprastanza da la vischnanca burgaisa nominar cumissiuns temporaras. En il cas singul preparan questas cumissiuns las fatschentas per mauns da la suprastanza da la vischnanca burgaisa e cusseglian ella. Las cumpetenzas da decider ha la suprastanza da la vischnanca burgaisa.

1. Rendaquint, facultad d'utilisaziun, conto per il retgav or da la vendita da terren
2. Rendaquint

1 Mintga onn renda la vischnanca burgaisa quint davart tut sias finanzas.

2 Fin la fin da settember da l'onn che suonda l'onn da gestiun ston vegnir tramess al Departament da finanzas e vischnancas il quint annual approvà ed il rapport da la Cumissiun da gestiun.

1. Facultad d'utilisaziun

1 Tut las abitantas ed ils abitants da la vischnanca han il medem dretg d'utilisar la facultad d'utilisaziun.

2 Tut ils retgavs or da l'utilisaziun da la facultad d'utilisaziun van a favur da las finanzas da la vischnanca politica.

3 L'alienaziun da facultad d'utilisaziun sa drizza tenor la legislaziun chantunala.

1. Conto per il retgav or da la vendita da terren

1 Il retgav or da l'alienaziun da facultad d'utilisaziun va a favur d'in conto per il retgav or da la vendita da terren, che vegn administrà da la vischnanca politica.

2 Ils meds finanzials dal conto per il retgav or da la vendita da terren pon vegnir retratgs unicamain sin fundament da conclus concordants dals organs responsabels da la vischnanca burgaisa e da la vischnanca politica.

3 L'utilisaziun dals meds finanzials dal conto per il retgav or da la vendita da terren sa drizza tenor la legislaziun chantunala.

1. Disposiziuns finalas e transitoricas
2. Revisiun

1 Ils statuts qua avant maun pon vegnir revedids totalmain u parzialmain da tut temp.

1. Entrada en vigur

1 Quests statuts sco er tut las midadas posteriuras entran en vigur, cur ch'ellas èn vegnidas acceptadas en la radunanza da la vischnanca burgaisa. Els remplazzan ils statuts dals [data] inclusiv las revisiuns parzialas ch'èn vegnidas fatgas en il fratemp.

2 Els ston vegnir preschentads al Departament da finanzas e vischnancas per l'approvaziun. Quai vala er per mintga midada posteriura.

1. Disposiziuns transitoricas

1 [Sche necessari]

Concludids a la radunanza da la vischnanca burgaisa dals ...

La presidenta / Il president L'actuara / L'actuar

…………………………………… …………………………………..

Cuntegn

[I. Disposiziuns generalas 2](#_Toc56418550)

[Art. 1 Vischnanca burgaisa 2](#_Toc56418551)

[Art. 2 Autonomia 2](#_Toc56418552)

[Art. 3 Incumbensas 2](#_Toc56418553)

[Art. 4 Facultad da la vischnanca burgaisa 2](#_Toc56418554)

[Art. 5 Dretg da votar e d'eleger 3](#_Toc56418555)

[Art. 6 Durada d'uffizi 3](#_Toc56418556)

[Art. 7 Demissiun 3](#_Toc56418557)

[Art. 8 Entrada en uffizi 3](#_Toc56418558)

[Art. 9 Elecziuns substitutivas 3](#_Toc56418559)

[Art. 10 Participaziun a las sesidas, abilitad da decider 3](#_Toc56418560)

[Art. 11 Obligaziun da votar 4](#_Toc56418561)

[Art. 12 Decisiuns d'autoritads 4](#_Toc56418562)

[Art. 13 Motivs d'exclusiun 4](#_Toc56418563)

[Art. 14 Incumpatibilitad 4](#_Toc56418564)

[Art. 15 Elecziuns en differents uffizis 4](#_Toc56418565)

[Art. 16 Obligaziun da prender recusaziun 5](#_Toc56418566)

[Art. 17 Obligaziun da discreziun 5](#_Toc56418567)

[Art. 18 Dretg da petiziun 5](#_Toc56418568)

[Art. 19 Dretg da survegnir infurmaziuns 5](#_Toc56418569)

[Art. 20 Dretg d'iniziativa 6](#_Toc56418570)

[Art. 21 Procedura tar iniziativas 6](#_Toc56418571)

[Art. 22 Retratga da l'iniziativa 6](#_Toc56418572)

[Art. 23 Iniziativa illegala 6](#_Toc56418573)

[Art. 24 Dretg d'inoltrar ina moziun 6](#_Toc56418574)

[Art. 25 Reponderaziun 7](#_Toc56418575)

[Art. 26 Responsabladad 7](#_Toc56418576)

[Art. 27 Dretg da far recurs 7](#_Toc56418577)

[Art. 28 Protocols 7](#_Toc56418578)

[Art. 29 Invista dals protocols 8](#_Toc56418579)

[II. Organisaziun da la vischnanca burgaisa 8](#_Toc56418580)

[1. Organs da las burgaisas e dals burgais 8](#_Toc56418581)

[Art. 30 Organs da la vischnanca burgaisa 8](#_Toc56418582)

[A. La radunanza da la vischnanca burgaisa 8](#_Toc56418583)

[Art. 31 Radunanza da la vischnanca burgaisa 8](#_Toc56418584)

[Art. 32 Cumpetenzas da decider 9](#_Toc56418585)

[Art. 33 Manar la radunanza 9](#_Toc56418586)

[Art. 34 Abilitad da decider, procedura 9](#_Toc56418587)

[Art. 35 Publicitad, recusaziun 10](#_Toc56418588)

[Art. 36 Dumbravuschs 10](#_Toc56418589)

[Art. 37 Votaziuns 10](#_Toc56418590)

[Art. 38 Moda d'elecziun 10](#_Toc56418591)

[Art. 39 Eruir il resultat electoral 10](#_Toc56418592)

[B. La suprastanza da la vischnanca burgaisa 11](#_Toc56418593)

[Art. 40 Funcziun e cumposiziun 11](#_Toc56418594)

[Art. 41 Sesidas 11](#_Toc56418595)

[Art. 42 Incumbensas e cumpetenzas 11](#_Toc56418596)

[Art. 43 Represchentanza da la vischnanca burgaisa vers anora 12](#_Toc56418597)

[Art. 44 Gestiun 12](#_Toc56418598)

[C. La Cumissiun da gestiun 12](#_Toc56418599)

[Art. 45 Cumposiziun 12](#_Toc56418600)

[Art. 46 Incumbensas, obligaziuns 13](#_Toc56418601)

[D. [Ulteriurs organs, p.ex. Cumissiun da natiralisaziun] 13](#_Toc56418602)

[2. Cumissiuns 13](#_Toc56418603)

[Art. 47 Cumissiuns 13](#_Toc56418604)

[III. Rendaquint, facultad d'utilisaziun, conto per il retgav or da la vendita da terren 13](#_Toc56418605)

[Art. 48 Rendaquint 13](#_Toc56418606)

[Art. 49 Facultad d'utilisaziun 14](#_Toc56418607)

[Art. 50 Conto per il retgav or da la vendita da terren 14](#_Toc56418608)

[IV. Disposiziuns finalas e transitoricas 14](#_Toc56418609)

[Art. 51 Revisiun 14](#_Toc56418610)

[Art. 52 Entrada en vigur 14](#_Toc56418611)

[Art. 53 Disposiziuns transitoricas 15](#_Toc56418612)